

# БОЖЫМ



# ШЛЯХАМ

Часопіс Беларускае рэлігійнае думкі.

«SUR LA VOIE DIVINE». Mensuel religieux biélorussien.

Цана нумару 30 фр.

Адрас рэдакцыі:  
Adresse : Redaction, 51, rue des S-ts Pères, Paris (6).  
Chèque Postal : Paris c. 688744.

Падпісная цана на год 300 фр.

## Ля крыніцы разладу

Шмат ёсць на сьвеце крыніцаў з якіх выцякаюць раўчукі і рэчкі, што напойваюць сочныя травы і зьвільготніваюць хлебнасную ральлю, з якое здабывае сабе пажыву чалавек. Ня мала аднак ёсць і гнілых вазёраў, ды багнаў зацягненых тваньню, з якіх распаўсюджваецца заразнае паветра для людзей і зьвяроў. Вада выцякае з крыніц, і тая-ж самая вада знаходзіцца ў багнах — толькі што гнілая.

Наймагутнейшаю крыніцаю асабістага і грамадзкага дабрабыту і задаваленьня ёсць любоў — любоў самога сябе і любоў іншых, але калі яна вырадзіцца, выбуе, згне — стаецца найгоршым гнілым возерам з якога выцякаюць для чалавека найбольшыя няшчасці. Калісь старыя рымскія філязофы паўтаралі: «Сапсуцьцё найлепшага ёсць найгоршым».

Любоў самога сябе кожнаму чалавеку на толькі самаразумелая, што кажам аб уроджанай любові. Нават Божае прыказаньне любові бліжняга апіраецца на гэтай уроджанай любові да самога сябе: «Любі бліжняга свайго, як самога сябе» (Мат. 22, 39) кажацца ў сьв. Пісаньні.

Разумная любоў самога сябе ніколі не стаіць на перашкодзе нават той найбольшай любові бліжняга, якая сягае аж да самаахвярнасьці: «Ніхто ня мае большае любові за тую, калі хто аддасць душу сваю за прыяццямлёў сваіх». (Ів. 15, 13).

Калі-ж асабістая любоў выроджваецца, буе, тады наадварот — чалавек самалюб гатоў увесь сьвет трупам палажыць, каб толькі сабе зрабіць

прыемнасьць. Гісторыя захавала нямала такіх жудасных фактаў: Ірад мардаваў усіх, да каго меў нават найменшае падазрэнне; Нэрон для асабістае прыемнасьці загадаў запаліць Рым і спяваў гледзячы на палымнеючы шматлюдны горад пад распачлівыя гукі гінучых у полімі людзей. Аб іншых і сучасных Нэронах лепш і не гаварыць, бо і так добра ведамы тыя пасады, якія крыюць пад сабою мільёны трупаў нявінных людзей.

Звыраднелая асабістая любоў стаецца няшчасьцем для грамадства ня толькі тады, калі гэтыя асобы займаюць дзяржаўныя становішчы, але нават і тады, калі яны належаць да шэрае масы. Хто ня чуў дакорлівага слова — эгаіст? Аднак у імя праўды трэба зазначыць, што эгаізм не заўсёды ёсць нечым дрэнным, бо ўсякая любоў сябе самога называецца эгаізмам-сябелюбствам. Трэба аднак разрозніць нармальны эгаізм сябелюбства, ад таго выбуялага, які мяжуецца з эгагізмам-самаабажаньнем.

Нармальна чалавек абажае толькі Бога; Яму будзе аўтары, складае ахвяры і выконвае Яго волю — эгагіст наадварот — ён сваё «Я» ўважае за найвышэйшае дабро, яго ставіць на аўтар пры кожнай сваёй думцы, у кожным сваім дзеянні, яму адзінаму служыць, увесь сьвет можа прынесці яму ў ахвяры; перад гэтым «Я» паліць сьвечкі і кадзіла, сам б'е яму паклоны і стараецца, каб гэтае-ж рабілі ўсе іншыя. Рымскія імператары, пачынаючы ад Цэзара, рабілі гэта яўна, будуючы для сваіх статуяў сьвятыні і прыпісваючы ім адпаведны культ, а іх пазьнейшыя

і сучасныя пасьядоўнікі робяць гэта ў прыкрытай форме.

Ды ня толькі на імператарскіх пасадах спатыкаюцца эгатысты, іх можна сустрэць усюды; не бракуе іх нават і між «пабожнымі» вернікамі. Шырокаведамы на Беларусі жарт аб тым, як шляхціц маліўся ў касцэле перад абразом Хрыста, за якім прыпадкам знайходзіўся арганіст, які ведаў добра яўныя грахі гэтага шляхціца і пачаў з-за абраза голасна дакараць яго. Тады шляхціц, уважаючы, што дакоры паходзяць з вуснаў самога Хрыста, кінуў маліцца, кінуўся з пагрозай да абраза, горда заяўляючы: «Хоць Ты і Хрыстос, але Ты жыд, а я радавіты шляхціц і абражаць мяне ня маеш права».

Гэты жарт мае вельмі глыбокі, а магчыма нават і трагічны змест: эгатыст ня здольны ўспрымаць разважнага голасу, калі ён у нейкі спосаб закранае ягонае «святое Я» — ён засьлеплены ў эгаістычнай любові. Калі гэты жарт за ахвяру выбраў чалавека, які ўсё-ж прызнае Бога і хоча нават маліцца да Яго, дык якіх межаў даходзяць тыя эгатысты, якія ня прызнаюць зусім Бога? Для іх іхняе «Я» стае абсалютным ідалам, які вымагае сабе такога ідалапаклонства, што можа прыбіраць жудасныя формы. Непералічыць тых усіх няшчасыцяў у дзяржаўным, царкоўным і грамадзкім жыцці, якія спрычынілі адзінкі з неакелзаным самалюбствам-эгатызмам.

Самаразумела, што наш народ не зьяўляецца нейкім выняткам, таму і між беларусаў не бракуе адзінак з больш або менш выразнымі азнакамі хвараблівага эгаізму, якія ўсюды стараюцца вывышыць сваё я, і пры найменшай няўвазе да іх страшэнна абражаюцца і крыўдуюць. Гэта зьявішча не належыць да нейкіх надзвычайных ці вынятковых і аб ім нат' ня трэба было-б успамінаць, каб ня нашае сваесаблівае эміграцыйнае палажэньне. У дзяржаўных і больш зарганізаваных народаў ёсьць папросту фізычныя абмежаванні для эгаізму і эгатызму, дык там яны мала адчувальныя; ясна што ня ўсюды так шчасліва, бо ўсім ведамы сёньняшні ідал, для якога розных тытулаў з най... і межаў няма. Аднак тут у Зах. Эўропе, дзе расьпярушана беларуская эмігра-

цыя, вельмі балюча адчуваецца сучасны разлад, выкліканы эгаістычнымі пачынаньнямі розных адзінак, якія не прызнаюць над сабою ніякага, нават маральнага абмежаваньня ў шкоднай працы.

Аб тым, што запраўды сучаснае разьбіцьцё беларускае эміграцыі балюча адчуваецца грамадзтвам, сьведчаць ясна-ж не палямічныя лістоўкі, але некаторыя лісты тых, так званых «простых» людзей, якія яшчэ ня выкрывілі свае шчырае беларускае душы на «модны» манер. Ад гэтых людзей наплываюць лісты з просьбамі і заклікамі, якія запраўды з беларускаю шчырасьцю клічуць расвараных братаў да згоды, да паразуменьня. Ці іхнія галасы дойдучь да сэрцаў і вушэй тых, да каго яны адрасаваныя, можна паважна сумнявацца, а калі й дойдучь, дык ці будуць мець пажаданы вынік, яшчэ менш верагодна. Аднак нельга аставацца зусім пасуным і абмяжоўвацца толькі нараканьнем, у абліччы сумнае рэчаіснасьці.

Увайходзіць у спрэчку з расваранымі — раўназначна з тым, каб бэнзынаю пажар тушыць; клікаць задушаных — вельмі цяжка; адхаяць іх — ня ў нашай моцы; аздаравіць засьлепленых — гэта такая сьлепата, што ў нашых аптэках няма на яе леку, бо ніхто сябе ня хоча прызнаваць вінаватым, а стараецца дабачыць віну толькі ў іншым. Кожнаму аднак ведама, што на духовыя хваробы найбольш дзейныя лекі знаходзяцца ў надпрыродным парадку ў міласэрнага Бога, да Якога зьвяртацца можа кожны і ўсюды. Дык вось заклікаем усіх людзей добрае волі да шчырае малітвы, каб Бог аздаравіў нашыя грамадзкія хваробы, каб Ён сваёю валадарнаю рукою накіраваў наша грамадзкае жыцьцё на сьветлы шлях, які вядзе да агульнага і асабістага дабрабыту і спасеньня так усяго нашага народу, як і кожнага з нас паасобку.

Ля шматлікіх чудатворных мейсцаў ёсьць крыніцы, з якіх бязустанку крынічыць крышталёна чыстая вада; заўсёды каля іх з сэрцаў і вуснаў вернікаў пльвучь шчырыя малітвы, а ў адказ на іх з надпрыроднае нябеснае крыніцы спльвае аздаравляючая і ўсёажыўляючая Божая ласка...

**а. Лазар.**

## Мэта людзкаго жыцьця

Аб тым што ўсё існуючае на сьвеце мае сваю мэту, так для кожнага ясна і самаразумела, што калі гаспадар нешта новае, дык адразу пытаем: нашто гэта?

Пазнаючы дакладней акружаючы нас сьвет і адказваючы на пастаўленае пытаньне, бачым, што вельмі шмат рэчаў служыць чалавеку ці то пасрэдна, ці такі беспасрэдна:

Паветра падтрымоўвае жыцьцё; некаторыя атмасфэрычныя зьявы ахараняюць яго ад шкоднага дзеяньня далейшага сьвету; расьліны ачышчаюць паветра, сваімі кветкамі яны ўпрыгожваюць зямлю і напамінаюць аб красе Створцы, а сваімі овачамі кормяць чалавека ды жывёлаў; птушкі сваім сьпевам разьвесяляюць, а вынішчваньнем жамяры нармуюць яе размнажэнь-

не; хатная жывёла ўспамагае й корміць чалавека, а сваім послухам дае шмат нагоды да глыбейшае застановы; шмат якія жывёлы прыбіраюць і ачышчаюць зямлю ад падалі, а нязлічаныя дробныя жывучкі адпаведна пераапрацоўваюць раллю, каб была хлебароднай; творы людскога розуму — фабрыкі і машыны сьведчаць аб яго магутнасці, а калекі і немачныя, калі сам з ласкі Бога не зьяўляешся адным з іх, сьведчаць аб людскою немачы; мігатлівыя зоры часта вабяць чалавека падняць галаву ўвысь і адначасна ўзняць свае думкі, а магільныя крыжы — аб апошняй вандроўцы чалавека. Шмат якія прыродныя стыхіі чалавек змог апанаваць і ўпрагчы іх да працы на сваю карысьць. Амаль на кожным кроку цяпер можна заўважыць, што гаспадаром на зямлі зьяўляецца чалавек — але нашто ён сам тут на гэтай зямлі? Ці-ж на тое, каб прайшоўшы свой цяжкі жыццёвы шлях, зьлёгчы ў магілу на роўні з тымі жывёламі? Людзкі розум ніколі не гадзіўся з гэткаю думкаю, але ня мог знайсці яснага адказу на пытаньне аб мэце свайго існаваньня.

З даўных даўн чалавек бачыў сваё асобнае становішча на зямлі між усімі жывымі істотамі. З кожнага гледзішча між зьявямі й чалавекам ёсьць істотная розьніца міма зманлівага падабенства. Усякія недамаганьні й боль жывёлы пераносяць зь сваёасоблівым супакоем; іх сум прамінае хутка і бьсьсьледна. — Жаваранак, які перад хвілінаю ўцякаў ад хіжацкіх кіпцюроў каршуна, можа бястурботна трыліць пад хмарами, хоць ня мае ані каморы з запасамі пажывы, ані даху над галавою; певень, які некалькі хвілін таму чубіўся зь сваім супернікам, голасна крычыць сваё кукурэку; конь цяжка адпрацаваўшы цэлы дзень, спакойна й бястурботна стаіць перад хатаю, чакуючы свайго гаспадара — толькі чалавек ня можа зьліцца зь вірам гэтага бястурботнага жыцця; ён заўсёды чагось шукае, яму заўсёды нечага нестae; — нават радасьць чалавека нейкая паважная, хоць ён адзін з усіх жывёлаў можа сьмяяцца.

Чаго-ж шукае чалавек? Чаго шукаем мы, людзі? — Шчасьця!!!

Ад калыскі да магілы вабіць кожнага чалавека тое чароўнае, што мае агульны назоў шчасьце. І дзе толькі чалавек гэтага шчасьця ня шукае! У багацьці, почасьцях, славе, прыгажосці, сіле, прыемнасцях — але ці знайходзіць яго там? Большыя ці меншыя мамэнты задаваленьня заўсёды чаргуюцца з сумам, цяргеньнем і горам, а гэта страшэнна не гарманізуе з тым пераможным жаданьнем шчасьця. Які агулам тады сэнс мае людское жыццё: радзіцца на сьвет, памучыцца троха на зямлі ды горка расчараваўшыся ў пошуках вечнага жаданага шчасьця, зноў адыходзіць у цёмную жудасную магілу? Таму

некаторыя, страціўшы ўсякае разуменьне жыцця, пачалі былі клікаць: «Ужывай жыцця, пакуль са сьмерцю ня скончыцца камэдыя». Гэта аднак давяло да яшчэ горшых няшчасьцяў і цяргеньняў іх акружэньне, а самых прыхільнікаў гэткага жыцця да звыраджэньня.

Ваенныя падзеі асабліва апошніяе сусьветнае вайны вельмі вымоўна і шматпавучаюча паказваюць як ветранымі ёсьць усе надзеі на ўсякія земскія багацьці, почасьці ды ўсякія іншыя добра і прыемнасці. Колькі тысяч багачоў у адзін мамэнт сталіся жабракамі? колькі тысячаў і тысячаў прыгожых і здаровых людзей сталіся жалюгоднымі калекамі ад разрыву аднае бомбы? а колькі ранейшых магутных і слаўных гэтага сьвету апынулася на лавах падсудных як найгоршых злачынцаў? Калі нават не такія страшныя катастрофы, дык нямінучая сьмерць, а часта нават старасьць пазбаўляе чалавека ўсіх гэтых прыемнасцяў. А ўжо самая думка, што нейкая прыемнасць можа быць забраная, атраўляе тое дробнае «шчасьце», якое прыносіць з сабою.

Гэтае незаспакоенае жаданьне з даўных даўн змушала людзкі розум шукаць разгадкі на пытаньне: нашто чалавек існуе на зямлі, якая яго апошня мэта, калі тут нельга чалавеку заспакоіць свайго найшчырэшага жаданьня? У пошуках за разьвязкаю на гэтае пытаньне людзі часам даходзілі да самых недарэчных выснаўкаў, і ўканцы, зняможаныя і зьянявераныя бясплоднымі пошукамі ўжо грэцкія філязофы паўтаралі: «Хіба сам Бог прыйдзе на зямлю і скажа нам праўду».

Запраўды Бог, Які пусьціў чалавека на сьвет, мусіў адначасна прызначыць яму нейкую мэту існаваньня і асьведаміць чалавека аб гэтай мэце. Так яно й было. Спачатку празь сваіх прарокаў, а потым празь Адзінароднага Сына, Бог ясна ўказаў людзям, што мэтай жыцця чалавека на зямлі ёсьць: заслужыць на вечнае шчасьце ў Небе. Уся наука, усё Евангелье Хрыста ёсьць ня чым іншым, як добраю весткаю аб Нябесным Валадарстве. «Ня зьбірайце сабе скарбаў на зямлі, дзе моль і ржа нішчыць, і дзе зладзеі падкопваюцца і крадуць, але зьбірайце сабе скарбы на Небе, дзе ні моль ні ржа ня нішчаць і дзе зладзеі не падкопваюцца і не крадуць» (Мат. 6, 19-20). Мы, людзі, жывём на зямлі, але не для зямлі; мы тут толькі прарэхадам да жыцця вечнага. На зямлі наша жыццё толькі пачынаецца, каб перайсьці да вечнага існаваньня ў іншым сьвеце. Усе іншыя жывёлы сваё жыццё на зямлі пачынаюць і на зямлі яго канчаюць, ня маючы ніякіх вышэйшых жаданьняў, ані не разьвіваючы, ні ўзбагачваючы свайго жыцця. Чалавек наадварот мае ўроджаны гон, магчымасьць і нагоду ўзбагаціць сябе духова, назьбіраць тых нябесных скарбаў, аб якіх гаворыць Хрыстос. Чалавек мае магчымасьць узь-

няць сябе, запаноўваючы над сваімі жывёліннымі гонамі, а праз гэтае самае адухавіць сябе. Чалавек мае магчымасьць беспасрэдна ўзьняцца да Самога Бога ў малітве, мае магчымасьць набыць розныя цноты, якія ўдасканальваюць чалавека і гэтым самым выканаць загад Хрыста: «Будзьце дасканалымі, як Айцец ваш нябесны ёсьць дасканалы» (Мат. 5, 48).

Страшным неаднаму можа выдавацца гэтае вымаганьне ад нас, немачных людзей, заўсёды занятых сваімі дробнымі і крапатлівымі заняткамі, каб мы былі дасканалымі, як Айцец нябесны. Але-ж праз гэтыя дробныя заняткі мы можам як найлепш зблізіцца да Бога, бо нігдзе і ніхто ад нас ня можа вымагаць непасільных учынкаў, але затое вымагаецца ад нас, каб выконваць усюды Божую волю: «Будзь воля Твая, як на небе так і на зямлі» (Мат. 6, 10), таворым у малітве Гасподняй, а гэтае выконваньне волі Божае можа і павінна праяўляцца ў найбольш будзённых і дробных нашых занятках. Апостал Павал кажа: «Ці жьсьцё, ці п'яцё, ці нешта робіце — ўсё на славу Божую рабеце» (І. Кор. 10, 31).

Гэтая вялікая мэта — у нашым земскім жыцьці дабравольна заслужыць на вечнае жыцьцё ў Небе, выконваючы Божую волю, дае разьвязку на ўсе жыцьцёвыя пытаньні й цяжкасьці ў нашым дачасным жыцьці. Да нябесных вышынь дарога ня лёгка, ды йдзе яна тудэю, кудэю Бог яе пралажыў — праз крыж, праз цяпеньні, але затое вядзе яна да таго шчасьця, якога так нязьмерна жадае людзкая душа; — вядзе ў Царства Божае.

Аднойчы ў школе на ўроку прыродазнаўства настаўнік пытае вучня:

— Да якога царства належыць чалавек, ці да мінэралаў, ці да расьлінаў, ці да жывёлаў?

— Да Царства Божага! адказаў упэўнена пажылы хлопчына.

Так гэта ёсьць тое валадарства, якое прызначана для чалавека і да яго мы павінны скіроўвацца на кожным кроку.

Калі ў жыцьці настаюць такія часіны, у якіх пытаем сябе ці іншых: «Што-ж цяпер рабіць?» Дык на гэта мусіць быць агульны адказ: «Рабіць трэба тое, што падабаецца Богу», або іншымі словамі: «Рабі так, як-бы Хрыстос рабіў на тваім месцы». Аб тым як агулам належыць выконваць

сваю працу, найлепшую раду дае сьв. Бэрнард: «Рабі так, як-бы ты меў жыць вечна, а жыві так, як-бы ты меў памерці заўтра», бо-ж Божая слава мае трываць вечна, а нашае жыцьцё на зямлі можа скончыцца кожнае хвіліны.

Усё вышэйсказанае адносіцца да галоўнае, да тае апошняе мэты нашага жыцьця, але акрамя яе ёсьць яшчэ іншыя, другарядныя і падрадныя мэты штодзённага жыцьця, але й яны мусяць быць у згодзе з тою галоўнаю мэтаю, аб якой была гутарка вышэй, а якую катэхізм так азначае ў кароткіх словах:

Бог стварыў нас на тое, каб мы Яго пазналі, Яго палюбілі, Яго праслаўлялі, выконвалі Яго волю і праз гэта асягнулі вечнае шчасьце.

Як да галоўных, вялікіх шляхоў вядуць дробныя дарожкі, пуцявіны і сьцежкі, так мусяць быць у згодзе з галоўнаю мэтаю нашы штодзённыя імкненьні і заняткі.

У нашай штодзённай жыцьцёвай вандроўцы часта становімся на раздарожжы, часта заходзім у розныя гушчары, часта сустракаемся з рознымі прыманкамі, якія вабяць нас у розныя бакі — і воеь тады трэба моцна памятаць аб нашай галоўнай мэце жыцьця, яна для нас будзе тады пуцяводнаю зоркаю, якая ня дасьць зблудзіцца і зыйсьці на бездарожжа.

Па бязьмежных прасторах акіянаў плаваюць розныя караблі і хоць на вадзе няма ніякага знаку водных шляхоў, яны ня зьбіваюцца з дарогі, бо маюць адну маленькую прыладу — компас, якога стрэлка заўсёды накіравана на поўнач і гэтым умагчымлівае знайсці належны шлях. Трэба аднак ахараняць, каб паблізу компасу ня было зялеза, бо тады ён перастае правільна дзейнічаць; тое самае здараецца з чалавекам у розных зрадлівых абставінах.

Па адвечных драмучых пушчах Беларусі нашы продкі заўсёды знайходзілі ўмела належны шлях, кіруючыся па сонцу, зорах і залежных ад іх прыметах, бо ані сонца, ані зоры ніколі не мяняюць вызначаных Богам дарог.

Гэткім компасам, ці пуцяводнаю зоркаю ў нашым штодзённым жыцьці ёсьць наша апошняя мэта — Божая слава праз выконваньне Божае волі. Гэтая мэта адносіцца да кожнага чалавека ў асобнасьці, да кожнага народу, да кожнае дзяржавы.

**а. Леў.**

## Актыунае веравызнаваньне

Часам у некаторых асяродзьдзях можна пачуць закід пад адрывам хрысьціян, што вернікі хрысьціяне вельмі пасыўныя і што гэта рэлігія іх робіць гэткімі. Закід гэты адзін з найбольш беспадстаўных і недарэчных, які можна сабе падумаць.

Што да самых вернікаў, дык пэўна-ж яны ня скроены пад адну меру; ёсьць розныя і таму не

бракуе пасыўных, бо калі хто родзіцца з гэткаю натураю, дык ніякія ані трамадзкія, ані рэлігійныя дзейнікі яго не перамяняць, але гэта ня мае нічога супольнага з самаю рэлігіяю.

Затое праўдаю ёсьць, што з паміж усіх веравызнаваньняў на сьвеце хрысьціянства належыць да найбольш актыўных і з паміж хрысьціянскіх

веравызнаваньняў на першым мейсцы Каталіцызм, як аб гэтым нядаўна заявіў адзін з вызначных буддэйскіх манахаў.

Азнаку актыўнасьці хрысьціянства атрымала ад свайго боскага Асноўніка Ісуса Хрыста, Які, прабываючы на зямлі, увесь час Сам працаваў, вёў актыўнае жыцьцё і гэтага вымагаў ад сваіх вучняў. Нехрысьціяне высьняюць гэта маладым векам Ісуса.

Да трыццаці год Ісус працаваў цесьлям, а пасля, праз тры гады, дзень-у-дзень, абходзіў Палестынскаю зямлю, навучаючы і аздаўляючы людзей. На запытаньне жыдоўскіх законнікаў: «Як спасьці душу?», Ісус адказвае прыкладнаю прыповесьцю аб добрых учынках і кажа: «Ідзі і ты рабі гэтак-жа» (Лук. 10, 37). Гаворачы аб страшным судзе, Хрыстос з асабліва вострым асуджаньнем зьвяртаецца да тых, што не рабілі добрых учынкаў (Мат. 25, 31-46).

Паводля прыкладу свайго Боскага Настаўніка пайшлі апосталы, Яны незмардавана абходзілі месцы і вёскі, нясучы ўсюды радасную вестку сьв. Евангелья і даючы прыклад сваім актыўным жыцьцём, каб магчы сказаць сваім паслядоўнікам: «Малю вас, браты, будзьце маімі пераймальнікамі, як я Хрыста» (1. Кар. 4, 16). Хоць жыцьцёвы шлях апосталаў густа быў уславы перашкодамі і за выняткам толькі аднаго апостала Івана, усё іншыя хрыстовыя апосталы кончылі жыцьцё мучаніцкаю сьмерцю.

Гэты дух актыўнасьці пераняла Хрыстова Царква і захавала яго да сёньня. Адна за адно паўставалі ў Царкве розныя дабрадзейныя ўстановы, якія з поля свае дзейнасьці ня выключалі нікога.

На асаблівую ўвагу заслупоўваюць такія чыны і згуртаваньні, як існаваўшы ў сярэднявеччы чын для выкупленьня нявольнікаў, сучасная каталіцкая Акцыя з яе Харытасам і шматлікія місіянерскія зграмаджаньні, якія падрыхтоўваюць мі-

сіянераў для дзікіх краінаў і дагладчыкаў ды дагладчыцаў для больніцаў пракажонных. У рамках гэтае зацёмкі нельга нават пералічыць толькі самых назоваў дабрадзейных устаноў Каталіцкае Царквы, ані тых шматлікіх сьвецкіх арганізацыяў, якія асабліва шырока разрасьліся за апошнія стагодзьдзе. Аднак нельга ня ўспомніць аб такой арганізацыі, як Сындыкат Хрысьціянскіх Работнікаў, які ў Францыі ў Бэльгіі гуртуе вялікую колькасць фабрычных работнікаў з усіх галінаў прамысловасьці і тых шматлікіх прафэсійных чыста каталіцкіх арганізацыяў, як лекараў (пад праэкцыяю сьв. Лукі), артыстаў, пісьменьнікаў, мастакоў (ведамае на ўвесь сьвет згуртаваньне «Арс сакра»), згуртаваньне жанчын, студэнтаў і т. д.

Асабліва мінулы под быў плодны на полі грамадзкае дзейнасьці розных агульнахрысьціянскіх і каталіцкіх прафэсійных арганізацыяў, аб чым найлепш сьведчаць шматлікія зьезды ды кангрэсы ў Францыі, Бэльгіі, Гішпаніі й Італіі, якія шырокім рэхам знаходзілі адгалосак у прэсе амаль усіх краінаў.

Якраз дзякуючы гэтай шырокай дзейнасьці Хрысьціянства агулам, а Каталіцызм у асаблівасьці, штодзень мусіць вусна і пісьменна адбівацца ад рознага роду паклёпаў з боку ваюючага бязбожжа і яго яўных і схаваных агэнтураў. Як раней напаладі на Самога Хрыста, абзываючы Яго рознымі нават непрызвычайнымі словамі, так сёньня нападаючы на Яго Сьвятую Царкву і вернікаў. Ёсьць стварэньні Божыя, якія брэшучы і на сонца, аднак ня могуць запьміць яго зьязньня, так ня могуць ворагі Бога перамагчы праўды.

Хрыстос, адходзячы, суцяшаў сваіх вучняў, кажучы: «На сьвеце гора мець будзене, але бадрыцеся: Я перамог сьвет» (Ів. 16, 33). Гэтаю перамогаю жыве і жыць будзе вечна Яго Царква.

М. Каваль.

## Паходжаньне чалавека

У сьвятле сучасных знаходкаў.

Аб паходжаньні чалавека з навуковага гледзішча так шмат напісана, што нават цяжка закранаць гэтую тэму ў рамках невялікага часапіснага артыкулу, каб у ім яксьлед здавальняюча паказаць сучасны стан гэтага так важнага пытаньня. Тым-ня-менш адчуваецца паважная патрэба інфармаваць чытачоў на гэтую тэму, бо ворагі рэлігіі, перакручваючы факты, выкарыстоўваюць гэтую тэму для свае прапаганды.

Біблійнае апавяданьне аб сатварэньні чалавека не зьяўляецца навуковым трактатам і напісана для простых людзей старое мінуўшчыны ў прыступнай для іх форме і мае галоўную мэту даказаць, што чалавек, як і ўвесь сусьвет існуе

з волі Бога. Справаю навукі ёсьць прасьлядзіць, як Бог карыстаўся сваімі законамі ў сатварэньні чалавека, таму людзі і маюць уроджаную непераможную цікавасьць і гон да здабыцьня веды.

У сучасны момэнт ёсьць паважныя адкрыцьці што да гэтага пытаньня, аднак было, а ў некаторых асяродках яшчэ і цяпер ёсьць, нямала шарлатанства нават між «навукоўцамі», якія ў пагоні за сэнсацыямі ашуквалі грамадзтва рознымі «знаходкамі чарапоў, то Евы, то Адама». У 1923 г. здарыўся нават такі выпадак: Газэты падавалі сэнсацыю, што нарэшце знайшлі чэрап доўгашуканага продка чалавека — самага запраўднага малпалюда. Яго меў знайсьці каляніст Вэнрыя ў

Аргэнтые каля Пазо. Д. Вольф азначыў яму век — 500.000 г.; ангельскі вучоны Сміт апісаў як гэты малпалюд жыў і здабываў карэньні й яйцы малых птушак сабе на пажыву, але па двух месяцах выявілася, што гэта нават і ня чэрап, але найзвычайнейшы камень. Падобныя выпадкі крыху адменнага характару здараліся і раней.

Пасьля гэтага вучоныя што раз больш асыярожна і паважна адносяцца да новых знаходак, а гэта адбываецца спрыяцліва на поступе дасьледжванага пытаньня.

Для лепшае арыентацыі найперш падамо некаторыя

### Агульныя заўвагі:

Кожная галіна навукі мае асобную тэрміналёгію, якая для неабазнанага чытача заўсёды стварае большую або меншую перашкоду для яснага зразуменьня абгаворванае тэмы. Справаю паходжаньня чалавека найбольш цікавяцца дзьве галіны навукі: палеанталёгія і антрополёгія. З іхняе багатае тэрміналёгіі, для зразуменьня нашае тэмы, неабходна ведаць хоць самае асноўнае. Замест біблейскіх «дзён» тварэньня сёньня карыстаюцца грэцкім словам эра, якая ў сваю чаргу дзеліцца на пэрыяды ў такім парадку:

Эры:	пэрыяды:
Археозойская	Архайскі (азойскі)
Палеозойская: (пярсчачная)	Кэмбрыскі
	Сілюрыскі
	Дэвонскі
	Каменнавугальны
Мэзозойская: (другачная)	Пэрмскі
	Трыяс
	Юр
Кэнозойская: (трацічная)	Крэйдавы
	Эоцэн
	Олігоцэн
	Міоцэн
Нэозойская: (чацьвярцічная)	Пліоцэн
	Плеістацэн
	Олэцэн (сучасны)

Варта зацеміць, што падобна як у біблейскім апавяданьні чалавек быў створаны ў апошні дзень тварэньня, так і ў сучаснай палеанталёгіі чалавек меў зьявіцца на парогу Кэнозойскае і Нэозойскае эры у канцы Пліоцэну.

Час трываньня паасобных пэрыядаў (падобна зрэштаю як і біблейскіх «дзён») рознымі вучонымі ацэньваюцца вельмі розна, так што тысяча, а нават і дзесьць тысяч гадоў у іхным гадалічэньні ня мае значэньня. Век знахадак азначаецца паводля тых пластоў зямлі, у якіх іх знаходзяць. Паўставаньне пластоў абумоўліваецца рознымі касмічнымі, гэалёгічнымі і мэтэарэолёгічнымі зьявішчамі; да гэтага створана аж некаль-

кі дагадак, але сёньня найбольш прыняты мэтад аблічэньня веку пластоў падаў Міланковіч, апіраючыся на факце сыстэматычнае зьменьлівасьці сонечнае радыяцыі (выпрамяненьня), якія абумоўліваюць паўставаньні ледавіковых пэрыядаў.

Пасьля гэтых агульных заўвагаў прыйдзем да пералічэньня найстарэйшых знахадак людзкіх касцыякоў.

### Чалавек старэйшага Плеістацэну.

Да рэштак найстарэйшага чалавека знойдзеных на абшары Эўропы, належаць:

1. Некалькі костак чэрапу і канцавін знойдзеных у 1911 і 1918 г.г. Дэвстонам каля Пільтдоўн у Англіі. Чэрап азначаецца малым уцякаючым чалом і выступаючым надброўнымі дугамі. (Назвалі яго Эоантропос).

2. Частка чэрапу знойдзеная ў 1936 г. Сванскамбам у той-жа Англіі на берагах Тамізы адначасна з прыладамі Ашэльскае культуры. Гэты чэрап яшчэ больш некамплетны чым папярэдні, але з больш увядатненымі азнакамі сучаснага чалавека, таму некаторыя аспрэчвалі яго стараветнасьць, аднак умыслная камісія Лёнданскага Антрапалёгічнага Інстытуту ў 1939 г. прызнала яго прыналежнасьць да старшага Плеістацэну.

3. Сквіца знойдзеная ў 1907 г. каля Гайдэльбэргу ў Пячоры Маер — Нямеччына — яна вельмі масыўная з тыпічнымі людзкімі зубамі, але без падбародка, што яе збліжае да шымпанзе.

На абшары Азіі й іншых краінаў маецца крыху больш рэштак.

4. У раскопках каля Пэкіну пачынаючы ад 1929 г. да сёньня знойдзена ў адной пячоры (Чу-Ку-Тіен) каля сарака рэштак чэрапоў і вельмі мала іншых костак істоты, якую назвалі сінантропос. Чэрапы побач азнак сучаснага чалавека маюць некаторыя азнакі малпячыя, як: плоскае ўцякаючае чало, нізкае цемяннае скляпеньне, моцна выступаючы надброўныя дугі. Аднак самая пячора, дзе іх знайшлі вельмі загадкавая, бо ёсьць толькі сьляды вогнішча і шмат косцяў іншых жывёлаў, якія зьмешаныя з чэрапамі сінантрапа. Выглядае так што ўсе яны зьяўляюцца рэшткамі банкету чалавека люаеда, які мусіў быць іншы ад таго сінантропа. Век сінантропа адносіцца да канца Пліоцэну.

5. Найбольш выразна выступаюць прымітыўныя азнакі ў чэрапе знойдзеным Др. Любуа на абтоку Ява ў 1890 г. у гадох 1936, 1937 і 1939 знойдзена яшчэ некалькі частак гэткага чэрапу — гэта той слаўны пітэкантропос (малпалюд), аб якім свайго часу так шмат пісалі й гаварылі. У ім зпраўды сьледныя амаль у аднолькавай ступені малпячыя й людзкія азнакі, таму некаторыя абавязкава ў ім хацелі дабачыць продка сучаснага чалавека. Аднак мейсца знаходкі вельмі дзіў-

нае, бо побач знойдзена косткі бядрыш, якія больш падобныя да сучаснага чалавека, чым да таго пітэкантрапа, а сам пласт зямлі дзе зроблены гэтыя знахадкі некаторыя адносяць да сярэдняга Плейстацэну, а гэта сьведчыла-б, што ён зьяўляецца толькі доказам пераэкзистэнцыі (пераіснаваньня) прымітыўнага людскога тыпу побач больш разьвітых расаў.

6. На абшары Афрыкі ў 1935 г. каля возера Ньярса знойдзена два вельмі прымітыўныя чарапы істоты, якую назвалі афрыканатропос. Марфалягічныя азнакі гэтых чарапоў даволі блізкія да гэных Пэкінскіх сінантрапаў, аднак супаставіць іх век вельмі цяжка. Што да самага спародненьня, як і што да веку погляды вучоных вельмі разьбежныя, бо прымітыўныя азнакі ў афрыканатрапа выступаюць вельмі выразна, але сам пласт дзе яго знайшлі паводля думкі некаторых вучоных (Іль Рээв) мае адносіцца нават да сярэдняга Плейстацэну, значыць на час нэандэртальскага чалавека. Але іншыя апіраючыся толькі на марфалягічных азнаках (Г. Вайнэрт) стараюцца дабачыць у ім найстарэйшага чалавека.

7. Зусім нядаўна шмат гоману між вучонымі нарабіла вестка аб знахадцы ўва Усходняй Афрыцы чарапоў і шкелетаў людзей із старэйшага Плейстацэну зусім падобных да сучаснага чалавека расы нэграў (Ольдовэй, Канам), аднак пазьнейшыя досьледы аднеслі гэтую знахатку да сярэдняга Плейстацэну.

8. У 1947 г. каля Каіру знайшлі стаянку чалавека з канца Пліоцэну, але дакладнейшых вестак аб іншых знахадках на гэтым мейсцы пакуль што няма — досьледы прадаўжаюцца. Падобную знахадку у тым-жа 1947 г. зрабілі на абшары З.Ш.А.

9. Да тэмы будзе успомніць, што ў Аўстралійскай Афрыцы знойдзена чэрап дзіцяці гадоў 7 з вельмі прымітыўнымі азнакамі збліжанымі да шымпанзе, назвалі яго Аўстраліпітэкус афрыканус. Аднак паважнейшыя вучоныя агулам устрымліваюцца гаварыць аб ім нешта больш канкрэтнае, зважаўшы на тое, што маюцца дачыненні толькі з часткаю чэрапа малага дзіцяці. Пазьней знойдзена ў тэй-жа Афрыцы яшчэ два ашчэпкі чарапоў неазначанага веку, што да якіх нічога канкрэтнага сказаць тымчасам немагчыма.

### Чалавек сярэдняга Плейстацэну.

Калі мы бачылі, што чалавек ужо існаваў у пачатку Плейстацэну, а нават у канцы Пліоцэну, дык няма патрэбы гаварыць аб тым, што чалавек існаваў у сярэднім Плейстацэне, аднак таму што нават самы агульны пагляд на людзей сярэдняга Плейстацэну кідае вельмі важны сьвет на некаторыя спрэчныя пытаньні, нельга не закрануць гэтага пэрыяду.

Найбольш ведамым і распаўсюджаным у

Эўропе і часткава ў Афрыцы чалавекам пары сярэдняга Плейстацэну быў так званы нэандэртальскі чалавек. Першы яго чэрап знойдзена ў 1856 г. каля Діссэльдорфу ў Нямеччыне. Да сёньняшняга дня ведама больш 80 касьцякоў гэтага чалавека. Росту ён быў невялікага, да 1,60 м. Галаву меў падаўгастую з нізкім уцякаючым чалом, але з досьці вялікім мозгам каля 1.400 куб. см. (Сучасны чалавек мае нармальна ад 1.375 да 1.500 куб. см.). Надвочныя дугі былі даволі выступаючымі і сківіца была без падбародка. Аб тым што гэта быў чалавек няма найменшага сумніву, бо ён умеў вырабляць прылады з косці і каменя, а нават меў рэлігію — хаваў сваіх пакойнікаў.

Крыху адменная раса нэандэртальскага чалавека жыла на абтоку Ява і ў Афрыцы (Радэзія).

У 1931 г. на гары Кармэль у Палестыне знайшлі цікавы чэрап, які мае мешаніну азнак сучаснага чалавека і нэандэртальца амаль у аднолькавай ступені. Некаторыя вучоныя дабачваюцца ў ім плоднае скрыжаваньне дзьвюх людзкіх расаў, іншыя наадварот стараюцца ў ім знайсці пераходны тып, аднак час сярэдняга Плейстацэну ня зусім у згодзе з гэтай апаошняю дагадкаю.

У 1933 г. на абшары Нямеччыны каля Штайнгаймму знойдзена чэрап, які побач магутных надброўных дугаў нэандэртальца мае выразныя азнакі сучаснага чалавека

На абшары Італіі ў 1863 г. капаючы чыгуначны шлях каля Ульму знойдзена чэрап чалавека сучаснае расы разам з крамянямі мустэрскае культуры, якую знайходзім і ў нэандэртальцаў. У акрузе Вэроны каля Кінцана на абшары тае-ж Італіі нядаўна знайшлі яшчэ адзін чэрап чалавека з сярэдняга Плейстацэну, які вельмі падобны да чэрапу з Сванскомбу (эоантропос).

Адгэтуль відаць, што ў сярэднім Плейстацэне існавалі дзьве розныя людзкія расы: нэандэртальская і збліжаная да сучаснага чалавека.

### Чалавек малодшага Плейстацэну.

Пераход з сярэдняга да малодшага Плейстацэну зазначаўся вельмі характэрным фактам: нэандэртальскі чалавек гіне бяссьледна так на абшары Эўропы, як і на іншых кантынэнтах, а яго мейсца займаюць людзі сучаснага тыпу (*homo sapiens*) з невялікімі расавымі розьніцамі, як: (Кро-Маньён, Комб, Прэдмосьць, Гримальді).

Пераходных расаў пакуль што ня знойдзена; чарапы з Кармэль і часткава з Штайнгаймму, хоць ад бяды маглі-б уважацца за гэтыя пераходныя зьвёны, але яны адносяцца да таго самага сярэдняга Плейстацэну, калі Эўропу засяляў нэандэрталец.

### Выснаўкі.

Сабраўшы ўсе вышэйпаданыя факты і супаставіўшы іх разам, ясна пабачым, што яны вельмі

нездавальняючыя, каб з іх утварыць канчаткова пэўны і нязьбіты абраз аб паходжаньні чалавека. Не зважаючы на нутранае падабенства будовы арганізму чалавека і чалавекападобных малпаў і на пэўнае вонкавае падабенства, між імі ёсьць шматлікія й істотныя розьніцы. Яшчэ Ліннэй (1707-1778) ня прызнаючы ніякае эвалюцыі, залічыў і чалавека і малпаў на аснове гэтага падабенства да аднае сям'і прыматаў. Аднак побач падабенства тыя розьніцы, што дзеляць чалавека ад малпаў такія вялікія, што зьяўляюцца амаль прадоньнем. Мазгі найбольш разьвітых малпаў не перавышаюць 600 гр., а мазгі найменш разьвітага чалавека маюць 1.250; усе малпы ходзяць на чацьвярні—чалавек на дзьвёх нагах і мае заўсёды ўзнятую ў гару галаву; малпы ўсе касматыя — чалавек мае голую скуру, якую закрывае вопраткаю. Да таго малпам зусім няведама разумнае і псыхічнае жыцьцё. — Толькі чалавек мае сьведамасьць сябе, ведае маральнасьць і мае пачуцьцё сарамязлівасьці, можа думаць і мае творчую ініцыятыву, якая стварае цывілізацыю, а гэта ўжо духоўныя сілы, якія падпарадкавалі сабе матэрыю і як такія з матэрыі паўстаць не маглі, бо яшчэ такога на сьвеце ніколі ня было, каб насьледак быў большы за прычыну, а таму што людзкая інтэлігэнцыя перавышае матэрыю, дык і паўстаньня яе трэба шукаць недзе па-за матэрыю.

Аднак шмат якія ранейшыя вучоныя, не зважаючы на навуковую праўду ўмысна так падбіралі і супастаўлялі розныя факты, каб паказаць, што між чалавекам і чалавекападобнымі малпамі мусіць быць неразрыўны зьвязок, а калі ў іх даказваньні бракавала пераходных зьвеньняў, дык іх нават падраблялі (Гэккэль ў 1913 г.), а іншыя больш чэсныя выказвалі надзею на тое, што гэтакія зьвеньні яшчэ знойдуцца.

Мінула ня мала часу ў пошуках гэтых зьвеньняў і вось сёньня мы бачым зусім адменны абраз. Тыя факты, тыя знаходкі, якія раней служылі зьвеньнямі ў разьвіцьці чалавека стварылі зусім асобны рад, каб канчаткова згинуць бяссьледна. Гэткі рад твораць: чарапы пітэкантрапа, сінантрапа, гайдэльбэргца (з Майер), нэандэртальца і родзійскіх яго субратаў — і на гэтым іх радавод раптам канчаецца. Але ці яны запраўды маюць лучнасьць між сабою — на гэта няма доказаў.

З другога боку ім можна супаставіць іншы рад чарапоў: эоантропос з Пільтдоўн, з Сваскомбу, Ульму, Кінцано і малодшага Плеістацэну, якія ўсе належаць да сям'і сучаснага чалавека (*homo sapiens*).

Аб тым, які мог быць зьвязок між гэтымі двамі радамі ў сучасным стане знаходкаў нельга сказаць. Калі чалавецтва пітэкантрапаса вельмі праблематычнае, дык нэандэрталец быў такім бяспрэчна. Але вельмі вымоўны той факт, які сёньня бальшынею вучоных прымаецца што раз

больш гэта думка, што нэандэртальскі чалавек выгінуў дзякуючы сваёй дэгэнэрацыі пры спатканьні з людзьмі іншае здаравейшае расы. Вось-жа мы мелі-б дачыненні не з прагрэсыўнаю, але рэгрэсыўнаю эвалюцыяю, бо запраўды перад нэандэртальцам існавалі; людзі больш разьвітыя (эоантропос). Аб тым, што ў прыродзе гэтакія факты здараюцца ёсьць ня мала доказаў; гэкім парадкам выгінулі галаваногія амманіты разьвіўшыся да фантастычных формаў, гэкім-жа парадкам сыцылійскі пяцімэтровы слон вырадзіўся да вялічынны сабакі і канчаткова выгінуў зусім. Відаць па гэткай лініі пайшоў і нэандэрталец.

Аднак гэта ўсё яшчэ ня выясьняе загадкі паўстаньня першага чалавека. Відаць што ў прыродзе мусіў адбыцца нейкі раптоўны скок, які не пакінуў ніякіх пераходных формаў. Чалавек зьяўляецца на зямлі раптам. Сёньня ўважаюць за дзіцячую байку цьверджаньне Энгельса, што праца і рука стварыла чалавека чалавекам — неадна парода малпаў мае рукі ня менш разьвітыя чым у чалавека і можа так-жа спрытна працаваць пад муштру чалавека, але ўсёроўна астаецца малпаю. Так-сама праца мурашак ўвайшла ў прыказку, аднак іх не давяла да вышэйшага развою. Таму пасьля доўгіх і скрупулятных досьледаў штотараз часьцей адзваваюцца галасы розных вучоных, паводля якіх чалавек стаўся чалавекам дзякуючы сваёй разумнай душы, якая аднак не магла паўстаць з ніякае эвалюцыі матэрыі і цела. На гэтай аснове пытаньне аб паходжаньні чалавека распадаецца на два: паходжаньне цела і паходжаньне душы.

З гледзішча сьв. Пісаньня і сьв. Царквы няма ніякае засьцяроті разглядаць асобна гэтыя пытаньні, бо няма ніякае супярэчнасьці ў тым, каб Бог карыстаючыся прыроднымі прычынамі падрыхтоўваў ў павольным развою людзкое цела да тае ступені, калі яно стала адпаведным для ўспрыняцьця душы і тады адбыўся той творчы акт, калі Бог «удыхнуў у аблічча чалавека душу жыцьця» (Быц. 2, 7).

Магчыма, што прысутнасьць душы выклікала ў цэле першага чалавека так асноўныя і раптоўныя зьмены, што не асталося пераходных формаў. Які мог быць той арганізм, што яго Бог абраў для чалавека, покуль што ня выясьнена.

Аб тым, што ў прыродзе акрамя павольных зьменаў ёсьць раптоўныя зьмены, так званыя мутацыі ўжо даўно зацеміў ведамы батанік Дэ Врід (1901). Мутацыі адбываюцца з нявысьледжаных яшчэ нутраных прычынаў — дык чаму гэта не магло стацца з чалавекам?

Усё гэта аднак яшчэ на толькі мала прасьледжана, што выказваецца ўсяго як больш або менш абаснаваньня дагадкі. На аснове таго сабранага да сёньня матэрыялу, нават такія вучоныя, як праф. Бранк—дырэктар гэалёгічна-палеонтолёгічнага Інстытуту ў Ёрліне заявіў: «Палеонтолёгія



ня знае дагэтуль ніякага іншага продка «сучаснага чалавека, як чалавека».

Аднак уроджаны чалавеку гон да ведаў ніколі ня дасьць супачыць прыродаведам і дасьледнікам у пошуках продкаў чалавека, але на падстве вяковых досьледаў так вернікі, як і ўся Хрыстова Царква зусім спакойна сьлядзіць за гэтымі пошукамі, бо на аснове гэтых досьледаў вучоныя заяўляюць: «Цяпер антрапалёгія шукае пачатку людзкога цела, яна яшчэ толькі шукае; няма патрэбы баяцца, што яна дойдзе да асуджальных, ці гэретычных выснаўкаў, бо чудовую кнігу прыроды напісаў ня хто іншы, як Сам Бог, і яна ня можа быць звадлівай; пэўна-ж трэба ўмець яе чытаць, таму прыродаведы, якія ўсё жыццё прысьвячаюць расшыфроўцы гэтае цяжкае кнігі—уканцы—ёсьць шукальнікамі праўды... Бальшыня аўтараў сьцьвярджае, што сёньня яшчэ перадачна будавець гэнэалягічныя дрэвы чалавека, бо сёньня яш-

чэ ня час выцягваць сеткі, але іх трэба закідаць, каб вылоўліваць шматлікія факты...» заявіў у 1925 г. Міланскі праф. Пасторі, і быццам прадоўжваючы гэтую думку Сьвяцейшы Айцец Пій XII у 1941 г. на інаўгурацыі Акадэмыі Навук казаў: «Вос-жа не астаецца нічога іншага, як аставіць для будучыні даць адказ, на гэтае пытаньне, каб аднаго дня навука асьвечаная і ведзеная правідам дала пэўныя і бясспрэчныя вынікі што да так важнае справы».

Так выглядаюць сёньня тыя факты, на якіх свайго чаеу матэрыялістычная прапаганда старалася аперці сваю бязбожніцкую працу. У кожнай галіне ведаў што раз больш выяўляюцца сьляды Бога ў прыродзе, дык будзем спакойна сьлядзіць за тым, што і ў пошуках нашага першага продка ўканцы выявіцца мудрая рука сьветнага Будаўніка і нашага Айца-Бога.

а. Леў Гарошка.

## Патрэба больш Беларускіх Сьвятароў

Кім зьяўляецца сьвятар і якая яго годнасьць, шмат гаварыць няма патрэбы. — Сьвятар — гэта той добры пастыр, што вядзе сваіх авечак на найлепшую пашу і бароніць іх ад дзікіх зьвяроў; сьвятар — гэта пасрэднік між Богам і чалавекам; ён-жа абаронца вечнае і заўсёды квітнеючае хрысьціянскае культуры; сьвятар — гэта той сьветач, што быццам сьвечка згарае бескарысна датла для агульнага добра; урэшце сьвятар — гэта непакісны патрыёт і змагар за лепшую долю свайго народу. Даволі глянуць у гісторыю беларускага адраджэнскага руху, каб праканацца колькі зрабіў каталіцкі сьвятар, каб абудзіць сваё дрэмлючае, каб адкінуць чужое наступаючае, каб узрасьціць сваё роднае... Каму з беларусаў няведамыя імёны кс. Магнушэўскага, кс. Лісоўскага, а. др. Абрантовіча, кс. Ас-трамовіча (Зязюлі), кс. Стэповіча (Сваяка), кс. Гадлеўскага...?

Калі ў іншых эпохах бурлівага людзкога жыцця розныя модныя плыні ахоплівалі пераважна вышэйшыя пласты грамадзянства, дык сёньня нэапаганізм і бязбожны марксізм ставяць сабе за мэту перадусім апанаваць просты народ — работніка і селяніна, ды пралетарыят.

Тут можна спытаць: Хто больш шчыра жадае ратаваць гэтых людзей, ад накіданае ім подступам і сілаю пошасьці, як не сьвятар, які паходзіць з народу, і на заўсёды астаецца слугою гэтага-ж народу?

Каб глыбей і шырэй уняць пасланство каталіцкага сьвятара ўсіх абрадаў, трэба ўявіць да чаго імкнецца Каталіцкая Царква. Вось-жа яна ставіць сабе за мэту:

1) абараняць паднасьць людзкае асобы, яе вольнасьць, яе інтэлектуальны і духоўны ўзровень;

2) абараняць сям'ю — тую найменшую каморачку Царквы і дзяржавы, баронячы яе еднасьць, сьвятасьць і неразруйнасьць; даць ёй ня толькі магчымасьць павялічыць людзкі род, але і ўзгадоўваць людзей; бараніць сужэнства як сьвятую Тайну, а не як звычайны цывільны кантракт;

3) абараняць вольнасьць школаў і навукі;

4) абараняць годнасьць працы, якая-б яна ня была; права атрымоўваць за яе належную заплацу, выстарчаючую на ўтрыманьне сям'і працоўнага;

5) упрэгчы капітал на службу ўсяго грамадства, асабліва не шкадаваць, яго для хворых, калек і старых;

6) абараняць прыватную ўласнасьць у неабходных межах і ўзгадаваць грамадзянства так, каб яно ўмела запраўды пахрысьціянску карыстацца ўласнасьцю;

7) заспакоіць голад і смагу душы ўсіх людзей усіх расаў і нацыянальнасьцяў;

8) выканаць загад Хрыста: навучаць хрысьціянскіх праўдаў веры і ўдзяляць сьвятаты Тайны сваім братам.

Вось некалькі сумарычных пунктаў дзеля якіх Каталіцкая Царква вядзе сёньня барацьбу супроць скрыўленых ідэяў марксістоўскай сацыялёгіі. Калі кажам: Каталіцкая Царква — разумеем усіх тых, што да яе належаць, так сьвецкіх, як і духоўных усіх абрадаў. Ведама аднак, што барацьбітамі першае лініі зьяўляюцца сьвятары, таму чым больш будзе добрых ідэйных сьвятароў, тым бесьпячней будзе для грамадзянства.

Бязбожны камунізм вядзе востры наступ на душу беларускага народу там на бацькаўшчыне прышчэпліваючы сваю руйнацкую навуку, а на

эміграцыі дэмаралізуючы яго. Каб наш народ мог абараніцца ад пагражаючай пошасці, трэба каб на тымач прыйшло шматлікае, добрапрыгатаванае беларускае духавенства.

Сёння тысячы беларусаў, дзе-б яны ня былі, астаюцца без сваіх сьвятароў, бо іх ёсць ледва лічаныя адзінкі. Калі цяпер немагчыма павялічыць кадры сьвятароў там на Бацькаўшчыне, рабем гэта тут на чужыне. Іншыя эміграцыі маюць у Заходняй Эўропе свае семінарыі, або багаслоўскія факультэты; беларуская эміграцыя толькі пачынае наладжваць сваё жыццё, перамагаючы вялікія цяжкасці, таму цяжка нам мець сваю семінарыю, аднак калі толькі будуць ахвотнікі, ім будуць створаны дагодныя ўмовы для атрымання філзафічнае і багаслоўскае асветы і для сьвятарскага ўзгадавання.

Служба Богу і свайму народу ў сьвятарскім стане, вымагае вялікае ахвярнасці, але трэба кіравацца ня собскай выгадай ці карысцю, а тою высокай ідэяй спалучанай са сьвятарствам.

Хай-жа тады тыя, з беларускае моладзі, што пачуюць у сваім сэрцы кліч стацца сьвятаром,

ня гасяць першае іскры лакліканьня, хай не паляхоюцца цяжкасцяў якія іх чакаюць на шляху да мэты, але няхай зьвяртаюцца да нас, беларускіх сьвятароў, а мы зробім ўсё, што ў нашых магчымастьях, каб іхнія шляхотныя жаданні давесці да вялікае мэты — сьвятарства.

а. др. Ч. Сіповіч.

## У В А Г А

Тыя з беларусаў, што маюць сярэдняю асвету і жадалі-б у будучыні стацца сьвятарамі і адначасна быць законнікамі Закону Айцоў Марыянаў, хай зьвяртаюцца па далейшыя інфармацыі на адрас:

S. Eccellenza Pietro-Francesce Bûcys, via Corsica 1, Roma, Italia.

Або:

Rev. C. Sipovic, «Belveder» ; (Marian House), Holden Avenue, Woodside Park, London, N. 12, England;

Пры гэтым заікаўленыя павінны падаць год нараджэння і асвету.

## Прычынкі да беларускае рэлігійнае тэрміналогіі

Беларуская рэлігійная тэрміналогія, падобная гэтка-ж тэрміналогія іншых народаў, мае на сабе выразны адпачатак свайго першапачатку з дадаткам суседне-нацыянальных уплываў. Таму, што беларусы ёсць двох абрадаў і перажывалі на сабе дзве рэлігійна-дэнацыяналізацыйныя тэндэнцыі, дык сёння мы стаімо перад фактам, што беларусы ўсходняга абраду карыстаюцца пераважна грэцкаю тэрміналогіяю з расейскімі дамешкамі, а беларусы лацінскага абраду — лацінскаю з польскімі дадаткамі.

Тым ня менш для нас зьяўляецца фактам вельмі вялікае вагі, што побач вышэйназваных крыніцаў і ўплываў ёсць сваеасаблівая беларуская рэлігійная тэрміналогія, на якую тут хочам зьвярнуць увагу, падаючы хаця некаторыя больш ведамыя звароты з кароткімі заўвагамі.

**Багач** — або Багатнік, гэта назоў сьвята Нараджэння Прачыстае Дзевы Марыі (8-IX), называецца яшчэ Малая Прычыстая. «Прышоў Багач, кідай рагач, бяры сявёнку і сей памаленьку». Трэба дагадвацца, што назоў паходзіць ад вясеньняга часу, бо-ж «У восень багат і верабей».

**Бажніца** — назоў сьвятыні ў якой месцяцца паганскія бажкі.

**Будзённы дзень**, або проста будзень, гэта дзень у адрозьненні ад сьвяточнага дня і нядзелькі. Утвораны ад слова «будзіць» і сягае часоў паншчыны, калі войт або цівун чуць на сьвет хадзіў пападзаконню і будзіў на працу.

**Вадохрышча** — хрышчэнне Ісуса Хрыста, або Эпіфанія-Багаяўленьне (1-6). Назоў даволі стары, ён сустракаецца ў календарных прыказках: «Трашчы, не трашчы, мінулі Вадохрышчы», гавораць падчас марозаў. Назоў гэты ўтвораны не ад абраду асьвячвання вады, але хутчэй ад зместу самога сьвята — хрышчэння Хрыста ў вадзе Іардану.

**Вялікдзень** — назоў утвораны на аснове беларускае лягэнды аб тым, што ў дзень уваскрэсеньня Хрыста сонца з радасці стаяла два дні на ўсходзе, два дні на паўдні і два дні на захадзе, утвараючы такім чынам адзін вялікі дзень.

**Галаварэзы**, або Сьценіян, Галавасячэнне сьв. Івана Хрышціцеля (29-VIII). У кожнай ваколіцы назоў розны.

**Дзвятнік**, або Дзвятуха — сьвята Найсьвяцейшае Эўхарыстыі (лацін. Божае Цела), якое сьвяткуецца ў чацьвер па нядзелі Усіх Сьвятых, — так называецца ўва ўсходнім абрадзе першая нядзеля пасля Сёмухі. Гэты чацьвер заўсёды будзе ў дзвятым тыдні па Вялікадню, адкуль і паходзіць сам назоў.

«Сьвяты Дзвятнік жыта раўнае».

**Дзясятнік**, або Дзясятуха — сьвята Найсьвяцейшага Сэрца Ісуса, якое сьвяткуецца ў пятніцу дзясятае нядзелі на Вялікадню, адкуль і паходзіць сам назоў.

**Каюньне** — адна з оямёх сьвятых Тайнаў. Назоў утворана ад царкоўна славянскага слова «па-

каянне» і абыймае сабою: рахунак сумленьня, жаль за грахі, пастанову паправы, самую споведзь і пакуту, або з грэцкага эпітымю.

**Каляды** (25-ХІІ). Ёсьць некалькі дагадкаў аб утварэньні гэтага слова: або яно паходзіць ад старарымскіх Календаў, або ад лягэндарнае багіні Каляды, жонкі Пяруна. Гэтая апошняя дагадка вельмі няпэўная, бо слова Каляда сустракаецца і ў палякаў, і ў расейцаў, і украінцаў, дзе гэткае багіні ня ведалі. Ня выключана, што ў аснове ляжыць звычайнае слова «кола»; ці сонечнае кола, ці нейкага нябеснага возу.

**Купала** — сьвята нараджэньня Івана Хрысьціцеля (24-VI). Слова ўтворана не ад нейкае няведанае міталягічнае постаці, але ад слова хрышчэньне-купаньне, якое раней адбывалася ў адумскіх купелях. Я. Чачот у сваіх песьнях выданых у 1855 г. мае зварот «Сам Бог купаўся», таму

Іван Хрысьціцель называецца Іван Купала. (Гл. Насовіч — Слоўнік с. 269).

**Пакута** — можа паходзіць: або ад слова «каваць — скованы», бо ў даўніне на Беларусі амаль пры кожнай царкве ў прытворы знаходзіліся прыкованьня к сыяне ланцугі, якія надзявалі на яўных грэшнікаў. Гэтыя ланцугі існавалі нават да канца XVIII веку і былі пастрахам для вернікаў,

або ад слова «кут». Пры шматлікіх старых царквах знаходзіліся маленькія кутныя пакойчыкі ў ніжніх ярусах будынкаў, куды замыкалі калянікі дзеля эпітымій і некаторых вялікіх, яўных грахоў. (Гляд. Слоўнік Насовіча с. 460).

**Сёмуха** — назой паходзіць ад таго, што сьвяткуецца ў сёмым тыдні пасья Вялікадня.

а. Л. Гарошка.

## Хвора я маці

У самую касавіцу Матруна аблежна занемагла. Старыя гады, шматлікія перажываньні ды горкія цяпнёвыя выснажылі яе моцныя калісь сілы, а найбольш дабіла яе няведаная доля ўсіх трох сыноў. Як пайшлі ў войска, дык як у ваду канулі. Варажыла; малілася Матруна, гадала, распытвала іншых, ці бачылі каторага небудзь з яе сыноў, але нічога не магла даведацца. Адны нешта чулі, другія нават і бачылі, але калі гэтае сьвята было; што з імі потым сталася? ніхто ня ўмеў нічога сказаць.

Ляжыць цяпер адна Матруна ў хаце, толькі дакучлівыя мухі парушаюць цішыню. Стары з дачкою і нявесткаю на сенажаці ад самага раньня, а Матруна... губы засмаглі, рукі ахлялі ганяючы мухі, якія сьлепнем лезуць то ў вочы то ў вусны; у кубку дзе была вада аж дно высахла.

Па вуліцы час ад часу праклякоча воз, вязучы сена, то малыя затупочуць нагамі, і зноў ціха.

Аб чым думае Матруна? Аб нічым. Яна ўжо зьнемаглася зусім.

Адна з дакучлівейшых мухаў накіравалася аж у нос і змусіла Матруну павярнуць галавой, каб адагнацца. Зрок Матруны мімаволі накіраваўся на печ. З пячоркі выставала старая рукавіца.

— Чыя-ж гэта? — стараецца ўспамянуць Матруна. — Цяпер лета, яна нікому непатрэбна. Ага, гэта-ж Косьцікава.. Дзе ён цяпер? Божа, Божа... няўжо й яно няма?... хто яе даносіць? Ён-жа такі ўдалы, такі добры... Каб хоць яго пабачыць... Божа, каб хоць яго ўнукі гадаваць, можа-б было какому вады мне хвора я падаць...

Матруна паволі зьвяртае галаву да абразоў і буйная сьляза коціцца па яе маршчыністым абліччы. Мухі нападаюць на сьлязу, але відаць за горкаю здалася ім яна.

Ізноў ціха.

Але вось на вуліцы нейкі нябудзённы прыглушаны гоман. Нейчыя галасы недалёка ад Матрунінае хаты паўтаралі:

— Чый-жа гэта?

— Мусіць нейкі чужы!

.....

Нейчыя босыя ногі затупацелі па панадворку і стралою ў хату Матруны ўляцела суседава маленькая Марыська ды кінулася да ложка Матруны:

— Бабка, ваш Косьцік ідзе!

— Што? Косьцік? — страпанулася Матруна.

— Ноале Косьцік! Я сама бачыла. Вонь абступілі яго каля Зьмітруковае хаты...

— Косьцік! Ах Божа-ж мой міласэрны! А я ні павярнуся, ні зварухнуся. А пабяжы-ж ты мая ягадка любая, скажы нашым; яны недалёка на Плянтаваньні снуюць там недалёка каля вашых, пабяжы мая любая.

Марыська выбегла, а Матруна хвіліну сцакаўшы павярнула жывей галаву, глянула на хату і сабраўшы усе сілы села на ложку. Рухі яе ажывалі; яна зьвярнулася да абразоў, перахрысьцілася, а вусны шапталі то малітву, то паўтаралі: Косьцік, Косьцік ідзе, то нешта незразумелае.

Яна спрабавала спусьціць ногі з ложка і зьвярнуцца да вакна, каб пабачыць, што дзеецца на вуліцы. Яе рука з ложка перасунулася на табурэцік і закрнула парожны кубак.

— Гэта-ж ні кроплі вады ў хаце, а ён здарожаны, ах...

Яна ўчапілася рукамі за край ложка і паспрабавала ўстаць, але рукі ня трымаліся, ў галаве закружылася і яна асунулася на падлогу. Палаючы, яна ўхапілася за табурэцік, але той перавярнуўся, парожны кубак упаў і нарабіў стукі, а да

таго локась балюча выцяўся аб нешта і гэта Матруну прыклікала да памяці. Яна худымі рукамі зноў пачала чапляцца за край ложка...

— Гэта-ж ён прыйдзе, а я на зямлі! Божа мілы...

Яна з усяе сілы падцягнулася і села на павалены табурэцік. Але тут на двары пачуліся крокі, знаёмыя крокі і перад вокнамі мігнула постаць мужчыны з хатылём за плячыма.

Быццам нейкі электрычны ток праняў Матруну. Калі адчыніліся дзверы і на парозе паказалася апаленае й выснажанае, але так мілае аблічча роднага сына, Матруна ня помняча сябе, ня чуючы пад сабою ног, схпілася з табурэціка й кінудлася на прэймы.

— А сыночак мой, а сонейка-ж ты маё... і яна туліла яго да сваіх высахлах грудзей і цалавала яго запыленае аблічча.

— Мама, Вы-ж хворыя, вам-жа цяжка!

— Вось мне ўжо й лягчэй. Садзіся-ж хаця сам, гэта-ж ты з дарогі, да з гэткім хатылём, ды мусіць-жа ня еўшы яшчэ сёння нічога?

— Мама я еў і прайшоў ня шмат. Толькі піць хочацца.

— А тут і вады як на грэх ні капелькі. Садзіся, сыноч, садзіся во тут, ды скідай гэтую торбу, а я па ваду скочу.

— Мама, я сам схаджу, Вы сядзьце...

— Ой што ты. Гэта-ж ты гэтак высах, пацягнула, адню скура да косьці, ды яшчэ гэткаю гарачыню за сьвет вочы йсьці...

Пакуль сын здолеў скінуць хатыль, маці мігам ухапіла вядро й вышла. Кастусь уцёр пот, распрануўся, глянуў па хаце і пабачыў перакінены табурэцік і кубак каля яго. Ён падышоў і падняў яго.

— Гэта мусіць мама са сьпеху абярнула.

Тымчасам маці задыхаўшыся адчыніла дзверы, нясучы вядро вады.

— Вось маеш сьвежанькае! толькі ня пі зразу шмат, бо вельмі халодная.

Сын паволі коўтаў сьвежую ваду, а маці ўпівалася позіркамі на яго. Яна быццам уся замянілася ў зор і нявымоўная радасьць зьзяла на яе абліччы; толькі дрыжыкі ў каленях і руках сьведчылі аб нядаўнай хваробе.

Карэлічы, 1943 г.

Анатоль Жменя.

## ЕРУЗАЛІМ

(Прадаўжэньне).

### СТАЦЫІ КРЫЖОВАЕ ДАРОГІ.

Даходзячы да гэтага мейсца, ужо здалёк бачым па правым баку вуліцы (вежы сьвятыняў: Бічаванья, Прысуду і «Ессе Номо».

Мейсца, дзе распачынаюцца Стацыі, знаходзіцца на самым прыгорку, адгэтуль вуліца будзе спускацца круху ўніз. Тут калісь навокал была крэпасць Антонія і рэзыдэнцыя Плата.

Цяпер на гэтым мейсцы, ідучы ад касцёла сьв. Ганны, знаходзіцца будынак Паліцыі. Калі ўвайсьці на дах гэтага будынку (на Усходзе дахі найчасцей плоскія), — дык адгэтуль вельмі добра можна аглядаць бліжэйшы квартал места, важнейшыя будынкi і Аліўную гару і на поўдня ад яе гару Скопус.

На гары Скопус відаць будынкi гэбрайскага Унівэрсытэту, а бліжэй да Аліўнае гары знаходзіцца даўнейшая нямецкая Санаторыя, так званая Аўгуста Вікторыя, з даволі высокаю вежаю.

На паўдзённым баку перад намi знаходзіцца прасторны пляц на каторым стаіць.

### МЭЧЭТ ОМАРА

адзін з найарыгінальнейшых будынкаў у Ерузаліме, ведамы яшчэ з таго, што стаіць на мейсцы даўнейшай жыдоўскай Сьвятыні, у каторай Ісус Хрыстос быў ахвяраваны, як Малое Дзіцятка, 12-ці гадовым юнаком вёў паважныя гутаркі з жыдоўскімі вучонымі, а пазьней шмат разоў навучаў і два разы выганяў гандляроў.

Гэты шырокі пляц, на каторым стаіць мэчэт Омара, дзе раней была Ерузалімская Сьвятыня, — гэта гара Морыя, ведамая з сьвятога Гісторыі. Цяпер з боку Места гэтая гара амаль нябачная, затое з даліны Кэдрону яна даволі высокая і стромаля.

У мэчэце Омара на сярэдзіне знаходзіцца даволі вялікая скала, на каторай раней жыды складалі крываваы ахвяры. Тут таксама Абрагам хацеў ахвяраваць свайго сына Ізаака.

На гэтым самым пляцы, далей за мэчэтам Омара, стаіць мэчэт Эль-Акса вельмі падобны да хрысьціянскіх базылік і, які праўдападобна за часоў крыжакоў быў касцёлам Ахвяраванья Багародзіцы.

Зыйшоўшы з даху Паліцыі, бачым тут-жа пляц сьпярша вузкі, а далей шырэйшы, на якім распачынаецца Крыжовая Дарога. Тут адмаўляецца **першая** Стацыя — Прытавор на сьмерць Ісуса Хрыста.

Выйшаўшы з будынку Паліцыі, сходзіцца на вуліцу і, не даходзячу луку «Ессе Номо», заразжа адмаўляецца другая Стацыя — Ісус бярэ Крыж. Тут-жа з паўночнага боку вуліцы знаходзіцца Стацыя — Прысуду.

Каб увайсьці да гэтае капліцы, падобна як і да касцёла Бічаванья, трэба йсьці праз дзверы, каторыя будуць насупроць будынку Паліцыі. У капліцы Прысуду можна бачыць раўкаватыя

каменныя плыты з таго часу, калі імі было вылажана мейсца Літостротон. У касьцэле бічаваньня ёсьць адпустовы абраз бічаваньня Ісуса Хрыста.

Недалёка ад другога Стацыі над вуліцаю знаходзіцца лук «Ессе Номо», Пад лукам знаходзіцца ўваход у манастыр Сіонскіх Сёстраў. У гэтым манастыры можна бачыць таксама некаторыя дарагія памятки з мейсца мукаў Ісуса Хрыста.

### БАЗЫЛІКА «ЕССЕ НОМО»

Тут Пілат паказаў жыдом зьбітага і акрываўленага Ісуса, гаворачы: «Ессе Номо», (Вось чалавек), маючы надзею збудзіць літасьць да Ісуса, стараючыся Яго звольніць.

Вуліца, катораю йшоў Ісус, нясучы Крыж, так і называецца «Via dolorosa» (дорога болю).

Паверхня вуліца за часоу Хрыста была амаль на мэтар ніжэй чым цяпер, бо ад таго часу Места было некалькі разоў збуранае, перабудованае і зноў буранае войнамі. Запраўдную паверхню вуліцы можна бачыць пад базылікаю «Ессе Номо», і пад домам сьв. Вэронікі.

Ідучы далей ад другога Стацыі, зыходзім вуліцаю ўніз, даходзім да папярэчнае вуліцы. Падышоўшы крыху ўлева на правым баку вуліцы на ходніку пад мурам ляжыць круглы каменны слуп. Тут Хрыстос першы раз упаў пад Крыжам — гэта грэцыя Стацыя. Тут-жа побач знаходзіцца армянскі каталіцкі касьцёл, збудаваны на мейсцы, дзе раней была капліца Сьлёз Багародзіцы.

Крыху далей на лева будзе брама і завулак, пры якім адмаўляецца — чацьвёртая Стацыя — Спатканьне Ісуса з Сваёю Маткаю.

Пару крокаў далей Крыжовая дарога пойдзе ўправа; тут на рагу вуліцы з паўдзённага боку знаходзіцца пятая Стацыя — Сымон Керынейскі памагае нясьці Крыж Хрысту. Тут ёсьць каплічка, якая адмыкаецца на час шматлюдных абыходаў: а гадз. З папалудні ў кожную пятніцу. У катліцы ёсьць даволі вялікія і прыгожыя фігуры прадстаўляючыя гэтую Стацыю.

Далей вуліца ўздыймаецца ўгару, спачатку нязначна, а потым шторааз прытней. Падышоўшы кавалак, леваруч будзе шостая Стацыя — сьв. Вэроніка падае Ісусу хустку, катораю Ён абиёрся і аддаў назад, астаўляючы на хустцы падабенства Свайго Аблічча. У доме сьв. Вэронікі, каля каторага гэта сталася, ёсьць капліца з фігурамі прадстаўляючымі гэтую Стацыю. Капліца знаходзіцца пад апекаю грэка-каталікоў.

Яшчэ далей, ідучы тою самаю вуліцаю ўвесь час пад гару, уходзіцца ў тунэль, бо сыцены муруў з малою пярэваю злучаны ўгары скляпеньнем. Так даходзіцца да вузкае вуліцы-рынку, дзе знаходзіцца сёмая Стацыя — Хрыстос упаў

другі раз пад Крыжам. Тут ёсьць так-жа каплічка.

Калісь гэтым канчалася места і праз браму выходзілася ў кірунку гары Кальварыі. Цяпер тут навокал усё забудавана і на гэтым мейсцы крыжуюцца дзьве вуліцы, дык заўсёды тут людна і голасна.

Крыху ўлева будзе вуліца, якая йдзе далей у тым самым кірунку і вядзе да восьмага Стацыі. Гэта тое мейсца, дзе калісь літасьцівыя ерузалімскія кабеты, спаткаўшы змучанага і скатаванага Ісуса, сардэчна і голасна плакалі над Ім. Хрыстос-жа адазваўся да іх: «Дочки Ерузалімскія! ня плачце па Мне, але плачце па сабе і па дзецях ваших» (Лук. 23, 28). Гэтае мейсца абазначана Крыжам на сыяне грэцкага манастыра. Яно знаходзіцца ў адлегласьці якіх 30 крокаў ад сёмага Стацыі.

Ад восьмага Стацыі вуліца падымаецца так крута, што па ёй трэба йсьці, як па сходах. Такіх вуліц на старым Месьце ёсьць шмат.

Ад мейсца восьмага Стацыі Хрыстос ішоў проста ў кірунку Кальварыі, але цяпер гэтае мейсца забудаванае, таму, каб дайсьці да дзявятае Стацыі, трэба вярнуцца назад на Ранковую вуліцу, якая так-жа мае сходы і вядзе да коптыйскага манастыра, пры каторым знаходзіцца тое мейсца, дзе Хрыстос упаў трэці раз — дзевятая Стацыя.

Наступныя Стацыі знаходзяцца ў Базыліцы Гробу. Да Базылікі Гробу адгэтуль блізка, але цяпер дайсьці проста так-сама немагчыма, трэба зноў вярнуцца да Рынкае вуліцы, ад якое заварочваючыся направа, ды абмінаючы нямецкую прагэстанцкую сьвятыню, дойдзем на пляц перад Базылікаю Гробу.

### БАЗЫЛІКА ГРОБУ.

Гэта найважнейшае мейсца ўсіх паломнікаў, бо яно месьціць у сабе Кальварыю і Гроб Ісуса Хрыста, мейсца мукаў і сьмерці, але так-жа і мейсца Яго найбольшага трыумфу — Уваскрасеньня.

Пляц перад Базылікаю невялікі, сьцеснены кругом мурамі, так што нават вежаў Базылікі ня бачна з пляцу. Франтовая сыяна Базылікі пасьля нядаўнага землятрасеньня пашкоджана, і ўмацавана цяпер зьлезным рыштаваньнем.

Увайходзячы на пляц Базылікі, бачым падставы каменных філяраў даўнейшае Базылікі, збудаванае яшчэ Канстантынам Вялікім. Канстантынава Базыліка была зруйнавана ў 614 г. пад час першага нападу.

Сучасная Базыліка была збудавана крыжакамі, але за гэты час шмат разоў была перароблівана, асабліва пасьля пажару ў 1808 г. Перабралялі найбольш грэкі, бо яны дасталі на гэта дазвол ад турэцкага ўраду.

Д. Аніська,

(Працяг будзе).

# БЕЛАРУСКАЯ ХРОНІКА

## НАШ НАЦЫЯНАЛЬНЫ НАЗОУ У ІНШЫХ МОВАХ.

На просьбу некаторых чытачоў падаём наш нацыянальны назоў у важнейшых эўрапейскіх мовах, прыняты цяпер ўва ўсіх дыплёматычных установах:

пабеларуску:	беларус,	беларуская
паангельску:	Byelarus (Whiteruthenien)	byelarus (whiteruthenien)
паіспанску:	Bieloruso	bielorusa
паітальяску:	Bielorusso	bielorusa
памямецку:	Weissruthene	weissruthenische
пафранцуску:	Bielorussien	biélorussienne

## АНГЛІЯ.

### Другі Звычайны Агульны Зьезд ЗБВБ у Лёндане.

Дня 2-га траўня г.г. адбыўся ў Лёндане 2-і Звычайны Агульны Зьезд Згуртаваньня Беларусаў у В. Брытаніі.

На глядзячы на стараньні невялікае групы дыверсантаў сарваць, Зьезд — Зьезд адбыўся вельмі памысна і пакінуў незацэртае ўражаньне на ўдзельнікаў.

Адчыніў Зьезд старшыня ЗБВБ праф. Жук-Грышкевіч і запрапанаваў распачаць працу малітвай. Былі адсьпяваны «Ойча наш», «Магутны Божа» і гімн. Гэты ўрачысты момэнт быў на кароткі час сапсаваны выступленьнем апазыцыі з рознымі ультыматыўнымі жаданьнямі, загадзя ня толькі падрыхтаванымі, але нават і адбітымі на рататары. Калі Зьезд з абураньнем адкінуў іх дамаганьні, дык яны дэманстратыўна выйшлі, а Зьезд далей спакойна і рачова праводзіў сваю працу.

Старшынёю Зьезду быў абраны сябра Бута. Парадак дня быў даволі вялікі, аж 17 пунктаў.

Уступаючай Галоўнай Управе, за выняткам яе трох завешаных сяброў, была прызнана абсалюторыя з падзякай. Наступна адбыліся выбары новае Управы. На старшыню зноў быў абраны праф. Жук-Грышкевіч. Да Галоўнае Управы ўвайшлі: праф. М. Нікань, а др. Ч. Сіповіч і сябры Бута, Лашук А., Надсон А. і Бартуль Ф. Адначасна была абраная Наглядная Рада і Сяброўскі суд.

Далей было вынесена рад важных разалюцыяў між якімі:

1) пастаноўлена давесці да мэты куплю Беларускага Дому ў Лёндане, з гэтай мэтай прысутныя злажылі ахвяры ў суме 52 фунты і звярнуліся з заклікам да іншых сяброў складаць далейшыя ахвяры.

2) вынесена рэзалюцыя, што адзіным легальным беларускім нацыянальным прадстаўніцтвам зьяўляецца Рада і Урад БНР з выяўленьнем

падзякі Радзе БНР і яе Прэзыдэнту за іх ахвярную працу. Дзейнасьць адноўленае БЦР пастаноўлена асудзіць як шкодную.

3) выбрана 5 асобаў ад беларускае эміграцыі ў Англіі, як сяброў у Раду БНР.

4) за дэструктыўную працу было выключана трох сяброў із ЗБВБ.

Праца Зьезду трывала ад 10 да 23,30 г. ночы. Згодна з пратаколам мандатнае Камісіі на Зьездзе ўдзельнічала 50 чалавек з правам рашаючага голасу. Апрача таго былі госьці. Адсьпяваньнем нацыянальнага тымну Зьезд скончыў сваю працу.

Няма сумніву, што 2-і Агульны Зьезд ЗБВБ — гэта паважны крок наперад у беларускім арганізацыйным жыцьці у В. Брытаніі.

## БЭЛЬГІЯ.

### Спраставаньне.

З незалежных ад Радакцыі прычынаў, падаючы у папярэднім нумары нашага часапісу аб Агульным Сходзе СББ, укралася прыкрая памылка на с. 16, замест БЦР надрукавана БНЦ. Таму на гэтым мейсцы перапрашаем управу Саюзу Беларусаў у Бэльгіі. Згодна з пратаколам успомненае мейсца на с. 16 «Божым Шляхам» № 5(8) належыць чытаць: «Зьезд уважае... БЦР за чужацкую аэгентуру».

### Новы часапіс.

У красавіку выйшаў рататарным друкам першы нумар часапісу «Незалежнасьць», як орган Беларускага Нацыянальна-Рэвалюцыйнага Руху.

## ДАНИЯ.

### Выезд Беларусаў.

Хоць і прыхільна была прынята данцамі нешматлікая беларуская эміграцыя, аднак мусіла шукаць сабе іншага мейсца жыхарства, бо Данія й так пералюднена. Пасьля доўгіх і цяжкіх стараньняў беларусы нарэшце змаглі дастаць дазвол і магчымасьць пераехаць у іншыя заходняэўрапейскія краіны і на працягу красавіка і травеня г. г. некалькімі транспартамі ўсе выехалі з Даніі.

## ІТАЛІЯ.

### Эміграцыя за акіян.

На абшары Італіі ў 1945 г. была даволі вялікая колькасьць беларусаў у радох арміі гэн. Андэрса і ў некаторых лягэрах. Адначасна з перездам арміі Андэрса выехалі шматлікія цывільныя асобы, а ў тым ліку й беларусы. Для тых што асталіся, умовы жыцьця штодня пагоршваліся, бо Італія пералюднена так, што самі іта-

лійцы змушаны масава эміграваць у іншыя краіны. У сучасны момэнт міжнароднае палажэньне ўплыло на тое, што тыя нешматлікія лягэры, якія яшчэ да гэтага часу былі ў Італіі, лаквідуюцца. У зьвязку з гэтым невялікая колькасць беларусаў, якая знаходзілася ў лягэрах, выехала за акіян.

## КАНАДА.

### Ахвярнасьць.

Што можа зрабіць ахвярная праца некалькі чалавек бачна з часапісу «Беларускі эмігрант». Не зважаючы на тое, што сам радактар працуе звычайным работнікам на ферме, часапіс выходзіць сыстэматычна штомесяц і ў штораз большым аб'ёме і, дзякуючы свайму здароваму зместу, знаходзіць прыхільнае прыняцьце між раскіданых па аграмадных абшарах Канады суродзічаў. Відаць што ахвярная праца ня йдзе на марна.

## НЯМЕЧчыНА.

### Выпуск матурыстых.

Сёлета ў Беларускай Гімназіі ім. Я. Купалы атрымала матуральныя пасьведчаньні 8 чалавек і ў Беларускай Гімназіі ім. М. Багдановіча 9 чалавек. Новым матурыстам ад душы жадаем здабыцьца вышэйшае асьветы.

### Новая Скаўцкая Дружына.

У Зээдорф каля Брэмэну заснавалася ад савіка г.г. беларуская скаўцкая дружына. Скаўты наладзілі сваю сьвятліцу і невялікую бібліятэчку. Прыспарай ім Божа ў працы.

### Прысяга скаўтаў.

Дня 25-III г.г. у лягэры Віндзішбэргэрдорф адбылося ўрачыстае злажэньне прысягі і ўручэньне сьцягаў скаўтам 6-га сьцягу.

### Як гэта назваць?

Дня 6-га травеня г.г. у дзень сьв. Юр'я апякуна скаўтаў у праваслаўнай лягэрнай царкве ў Міхэльсдорф здарыўся нячуваны дагэтуль выпадак. Царкоўны стараста разам з сваімі супрацоўнікамі напалі на ўвайходзячы скаўцкі дзявочы бел-чырвона-белы сьцяг, на абодвух баках якога было выпісана «Беларусь», здэзерлі яго, кінулі на падлогу і патапталі нагамі (а царква рахуецца беларускай), у гэтым момэнце быў унесены ў царкву хлапцоўскі сьцяг, на адным баку якога напісана «Беларусь», а на другім «Крывія», яшчэ горшая доля стрэла гэты сьцяг. Калі, разгубленыя гэтакімі паводзінамі царкоўных праваслаўных людзей, скаўты маніліся кінуцца ў абароне сваіх эмблемаў, на іх яшчэ накінуўся з крыкам праваслаўны сьвятар у царкоўных рызах

і з крыжам у руках. Скаўты падабралі свае сьцягі з паганбленае самымі-ж царкоўнымі ўладамі сьвятыні і адмаршыравалі на спартовы пляц. Там ачысьцілі сьцягі сваімі чыстымі рукамі, абмылі іх сваімі сьлязамі і прысягалі на іх служыць верна Богу й Бацькаўшчыне...

Можна гаварыць аб шкоднай прапагандзе Крывіі, але што гэта мае супольнага з рэлігійным жыцьцём? Зачым сьвятыні перамяняць у арэны змаганьня? Ды якая гэта Царква мае такія сьвятыні з якіх выкідае і ганьбіць народныя сьцягі?

Хрыстос сваім апосталам і ўсім іх паслядоўнікам загадаў: «Ідзеце навучайце ўсе народы» (Мат. 28, 19). Паслушныя гэтаму загаду Хрыстовы місіянеры й сёньня йдуць да ўсіх народаў і плямёнаў з наукаю сьв. Евангелья. А чые-ж гэта апосталы заселі ў Міхэльсдорфскай царкве? Чые загады яны выконваюць?

## ФРАНЦЫЯ.

### Агульны Сход Сындыкату Беларускіх Работнікаў у Францыі.

Дня 11-4-г.г. у залі Сындыкату КФТК у Парыжу адбыўся Агульны гадавы Сход Сындыкату Беларускіх Работнікаў у Францыі. Адчыніў Сход гэнэральны сакратар інж. Рьдлеўскі. Наступна пасля выбару старшыні Сходу і зацьверджаньня парадку дня адбылася справаздача Гэнэральнага Сакратара і Рэвізыйнае Камісіі. Пасьля прызнаньня абсалюторыі, адбыліся выбары новага Ураду.

Гэнэральным Сакратаром ізноў аднагалосна выбраны інж. Л. Рьдлеўскі. Да Галоўнае Управы выбраны сябры М. Наумовіч і А. Монід. Пасьля выбараў Рэвізыйнае Камісіі, былі намечаны галоўныя заданьні працы на бягучы год і прыняты меры супроць чужых уплываў.

### Супольнае Разгаўленьне.

На Вялікдзень 2-га травеня пасля ўрачыстае Службы Божае ў беларускай капліцы пры царкве Сан Сюлпіс, усе прысутныя ў царкве і госьці перайшлі ў салю Хрысьціянскага Сындыкату, дзе ў сямейнай атмасфэры адбылося разгаўленьне згодна з беларускім звычайам. Пасьля разгаўленьня адбылася кароткая забава.

### Спартовая Сэкцыя.

Беларуская моладзь з Сындыкату Хрысьціянскіх Работнікаў у Парыжу ад нядаўна зарганізавала свой спартовы гурток і распачала сыстэматычныя ўправы ў вольны ад працы час.

### Прызнаньне беларускае нацыянальнасьці.

Даводзіцца да ведама ўсіх беларусаў, пражываючых на абшары Францыі, што ІРО (Інэрнацыянальная Арганізацыя для ўцекачоў) ад цяпер

будзе выстаўляць пасьведчаньні для беларусаў з азначаньнем нацыянальнасьці:

Кожны беларус можа атрымаць гэткае пасьведчаньне і потым прасіць Прэфэкттуру, каб занялі раней упісаную іншую нацыянальнасьць (ці паходжаньне) на сапраўдную, беларускую.

Пры гэтай нагодзе падкрэсьліваецца, што ІРО таксама выстаўляе паперы неабходныя для атрымання карты побыту, мэтрыкі, пашпарту і г. д.

Ува ўсіх справах да ІРО па дакладнейшыя інфармацыі зьвяртацца да беларускага прадстаўніка інж. Л. Рыдлеўскага Гэнэральнага Сакратара Аб'яднаньня Беларускіх Работнікаў у Францыі на адрас:

Union des Travailleurs Biélorussiens en France, 26, rue Montholon, Paris 9.

### Да новапрыехаўшых у Францыю.

Беларусы нядаўнапрыехаўшыя ў Францыю ў выпадку якіхсьці цяжкасьцяў ці непаразуменьняў на мейсцы працы хай неадкладна зьвяртаюцца да Аб'яднаньня Беларускіх Работнікаў у Францыі. Адрас што і ў папярэдняй зацемцы.

### Заклік да беларускіх выдаўніцтваў і радакцыяў.

Беларуская Бібліятэка ім. Я. Купалы ў Парыжы ветліва просіць усе беларускія радакцыі і выдаўніцтвы прысылаць свае выданьні на адрас:

Bibliothèque Biélorussienne, 26, rue de Montholon, Paris (9).

### П О Ш У К И:

**Раманоўскі** Іван шукае сваіх сыноў: **Канстантына** нар. 1926 г. і **Браніслава** нар. 1923 г. Пісаць на адрас:

(24) Eckernförde, Rendsburger Chaussé, Hel-Camp IRO Team: 901, Bar. 525. Schleswig-Holstein. British Zone.

**Бабічаву** Марысю шукае знаёмы з Мюнхэна.

Бацьку **Сташэўскага** шукае яго дачка Ліда. Пісаць на адрас радакцыі.

### БІБЛІЯГРАФІЯ.

**М. Кавыль** — «Ростань». Рэгэнсбург, 1947. фар. 16. Гэта невялічкі зборнік на 44 с. лірычнае паэзіі прасякнутае глыбокім сумам, народжаным з ростані з родным краем, які часам даводзіць паэта аж да роспачы, у якой застаецца толькі «у вёр галавою», аднак паважнае падтрыманьне дае паэту вера ў «Божую ўсясілу».

**М. Сяднёў** — «Спадзяваньні». Рэгэнсбург. Фарм. 16, стар. 95. Гэта чарговы зборнік дробных вер-

шаў прысьвячаных перадусім апісу зьяваў прыроды і асабістых перажываньняў — лірыкі вельмі рознакага характару пераплятаны сумнымі ўспамінамі турэмнага жыцьця.

**Інж. М. Абрамчык** — «Аб прыродных багацтвах Беларусі». Рататарны друк Лёндан, 1948. Тут вельмі яскрава і вобразна разьбіваецца тая лягэнда аб «беднасьці» Беларусі, якую сьведама пашыралі ворагі беларускага вызвольнага руху, каб выклікаць зьнявер у самых беларусаў што да магчымасьці самастойнага існаваньня беларускае дзяржавы. Выдаючы гэтую брашуру, ЗБВБ зрабіла вялікую прыслугу для эміграцыі.

**Праф. Др. Я. Станкевіч** — «Падручнік крывіцкае (беларускае) мовы». Рэгэнсбург, 1947. фарм. 8, ст. 124. Пісаць рэцэнзыю на гэты «падручнік» можна было-б падвойна: або — пішучы рэцэнзыю, напісаць запраўдны падручнік беларускае мовы, выказваючы пры гэтай нагодзе памылкі і фантастычныя выдумкі аўтара, або — кратка парадзіць аўтару даць больш правільны назоў «падручніку», якім ён ёсьць у запраўднасьці — «Падручнік перакручанае беларускае мовы», бо аўтар не пакінуў амаль ніводнага жывога мейсца ў беларускай мове, каб не перакруціць на свой капмы. Чытаючы гэны «падручнік», само напрашваецца пытаньне: каму і якая карысьць з гэтага перакручваньня роднае мовы, якая асабліва на эміграцыі зьяўляецца адным з найбольшых нашых нацыянальных скарбаў і падтрымкаю ад вынарадаўленьня?

Відаць аўтар у сваім заразуменьні ўважае, быццам да гэтага часу ня было ні аўтарытэтнае беларускае граматыкі, ні ўсталенае беларускае мовы; тады лепш было-б зусім не чапаючы беларускае мовы тварыць нейкую новую «подля собскае наўчонасьці».

### З Ь М Е С Т.

а. Лазар — Ля крыніца разладу	1
а. Леў — Мэта людскога жыцьця.	2
М. Каваль — Актыўнае веравызнаваньне	4
а. Л. Гарошка — Паходжаньне чалавека	5
а. др. Ч. Сіповіч — Патрэба больш бел. сьвятароў.	9
а. Л. Гарошка — Прычынкі да белар. рэл. тэрміналёгіі	10
А. Жменя — Хворая маці.	11
Д. Анісько — Ерузалім.	12
Беларуская хроніка	14
Пошукі.	16
Бібліяграфія.	16